

# Spis treści

<b>1 Ostrzeżenia</b>	<b>116</b>
1.1 Zalecenia ogólne	116
1.2 Instrukcja obsługi	116
1.3 Deklaracja zgodności	117
1.4 Deklaracja art. 10.10 Dyrektywa 2014/53/UE	117
1.5 Jak czytać instrukcje obsługi	117
<b>2 SmegConnect</b>	<b>118</b>
2.1 Wymogi w zakresie połączenia z siecią	118
2.2 Instalacja aplikacji	118
2.3 Rejestracja produktu	118
2.4 Zdalne połączenie	123
2.5 Zmiana danych uwierzytelniających punktu dostępu	124
2.6 Wyświetlacz przedni	124
2.7 Informacje o połączeniu	125
2.8 Usuwanie rejestracji	125
2.9 Aktualizacje oprogramowania	126
2.10 Co robić, gdy...	127

----- WŁOSKI -----

Szanowni Klienci, dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Wybierając jeden z naszych produktów, wybrali Państwo rozwiązanie, które łącząc walory estetyczne z innowacyjnym wzornictwem technicznym, oferuje unikatowe przedmioty wyposażenia wnętrz.

Mamy nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni korzystać z funkcjonalności tego urządzenia.

Serdecznie pozdrawiamy.

SMEG S.p.A.

Marki **Apple**, **App Store** i **iOS** należą do **Apple Inc.**

Marki **Google Play Store** i **Android** należą do **Google Inc.**

**Wi-Fi** jest znakiem handlowym należącym do **Wi-Fi Alliance**.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za stosowne w celu ulepszania swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter przykładowy.

## TŁUMACZENIEM INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona wskazówki, dzięki którym możliwe będzie zachowanie estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dodatkowe informacje o produkcie dostępne są na stronie [www.smeg.com](http://www.smeg.com).



### 1. Ostrzeżenia

#### 1.1 Zalecenia ogólne

- Do obsługi aplikacji wymagany jest dostęp do sieci Wi-Fi za pośrednictwem routera internetowego, dzięki któremu opisywane urządzenie i urządzenie mobilne będą połączone.
- Jeżeli sygnał będzie zbyt słaby, aby możliwe było korzystanie z urządzenia, należy zainstalować w pobliżu wzmacniacz sygnału Wi-Fi.
- Poza polem zasięgu sieci Wi-Fi korzystanie z aplikacji wymaga od urządzenia mobilnego dostępu do transmisji danych.  
**UWAGA:** mogą być naliczane dodatkowe koszty przez operatora, w zależności od posiadanego planu taryfowego.
- Urządzenie może działać w trybie off-line, jako „niepodłączony” artykuł gospodarstwa domowego, lecz nie można nim wówczas sterować przy użyciu aplikacji, gdy połączenie poprzez Wi-Fi lub transmisja danych są nieaktywne.
- Zgodnie z przepisami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej, urządzenie należy do grupy 2 i klasy B (EN 55011).

- Niniejsze urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i dyrektywami w zakresie bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej. Niemniej jednak zaleca się osobom posiadającym rozrusznik serca zachowanie minimalnej odległości 20 - 30 cm od działającego urządzenia. Po dodatkowe informacje skonsultować się z producentem rozrusznika serca.

#### 1.2 Instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i musi być przechowywana w całości oraz w zasięgu ręki użytkownika przez cały okres eksploatacji. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



### 1.3 Deklaracja zgodności

Producent SMEG oświadcza, że niniejsze urządzenie, wyposażone w łączność Wi-Fi, jest zgodne z dyrektywą

**2014/53/UE.**

- Technologia:  
**Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n.**
- Częstotliwości: **2400 - 2497 MHz.**
- Maksymalna moc wyjściowa:  
**+18,5 dBm.**
- Urządzenie działa w paśmie **ISM 2,4 GHz.**
- Urządzenie podłączone do sieci elektrycznej i pozostające w trybie czuwania wymaga maksymalnie **2,0 W.**

Pełna treść deklaracji zgodności WE znajduje się na stronie internetowej:

**[www.smeg.com/smegconnect/direttiva\\_red](http://www.smeg.com/smegconnect/direttiva_red)**

### 1.4 Deklaracja art. 10.10 Dyrektywa 2014/53/UE

Niniejsze urządzenie radiowe **NIE podlega ograniczeniom mającym zastosowanie odnośnie wprowadzenia do eksploatacji lub wymagań dotyczących autoryzacji odnośnie użytkowania w żadnym z państw członkowskich UE.**

### 1.5 Jak czytać instrukcję obsługi

W instrukcji zastosowano następujące symbole ułatwiające czytanie:



#### Ostrzeżenia

Ogólne informacje dotyczące instrukcji, bezpieczeństwa i końcowej utylizacji.



#### Użytkowanie

Informacje na temat użytkowania urządzenia i akcesoriów.



Informacja



## 2 SmegConnect

Urządzenie wyposażone jest w technologię **SmegConnect**, która pozwala użytkownikowi na kontrolowanie działania urządzenia za pomocą specjalnej aplikacji na swoim smartfonie lub tablecie.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy zapoznać się z dołączoną broszurą i/lub wejść na stronę

[www.smeg.com](http://www.smeg.com)

### 2.1 Wymogi w zakresie połączenia z siecią

- Urządzenie mobile smartfon lub tablet z systemem operacyjnym iOS, wersja 10.x lub późniejsza, lub z systemem operacyjnym Android, wersja 5.1 lub późniejsza.
- Sieć Wi-Fi (pasmo 2,4 GHz, zabezpieczenie WPA2) aktywna i dostępna w miejscu zainstalowania urządzenia.
- Podłączenie do Internetu.
- Nazwa i hasło domowej sieci Wi-Fi lub dostępny tryb WPS (Wi-Fi Protected Setup).

### 2.2 Instalacja aplikacji

- Pobrać z App Store (urządzenia Apple) lub Google Play Store (urządzenia Android) na swoje urządzenie mobilne, smartfon lub tablet, aplikację SmegConnect i zainstalować ją.

### 2.3 Rejestracja produktu



Faza rejestracji obejmuje naprzemienne operacje wykonywane w aplikacji **A** i na wyświetlaczu **D** urządzenia. Należy przebywać w pobliżu urządzenia.

Jeżeli podczas rejestracji na wyświetlaczu pojawi się napis **"CF"**



oznacza to, że jedna z czynności procedury nie została prawidłowo wykonana lub nastąpiło jej przerwanie.

Procedurę rejestracji można przerwać w dowolnym momencie, naciskając przycisk ON/OFF





## Tworzenie konta



**A**

1. Uruchomić aplikację **SmegConnect**.
2. Wprowadzić wymagane dane w celu przeprowadzenia rejestracji.

**i** pola oznaczone gwiazdką " \* " są obowiązkowe.

3. Po zakończeniu rejestracji na podany adres zostanie wysłana wiadomość e-mail z potwierdzeniem.

## Podłączanie do urządzenia

**A**

1. **Zalogować się**.
2. Na kolejnym ekranie, **Witaj <Nazwa użytkownika>**, dotknąć **Dodaj produkt**.




Add product

3. Na kolejnym ekranie **Dodaj produkt** wybrać rodzaj produktu, który zamierza się podłączyć (w tym przypadku "zmywarka do naczyń").

**D**

**i**

Nie jest konieczne wcześniejsze aktywowanie ustawienia „łączność” na urządzeniu. Procedura uaktywni je automatycznie.




4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wi-Fi  przez kilka sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SCO.
5. Jeżeli na routerze dostępna jest opcja WPS, postępować zgodnie z procedurą „Tryb automatyczny”, w przeciwnym razie postępować zgodnie z procedurą „Tryb ręczny”.



## Tryb ręczny

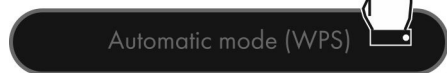
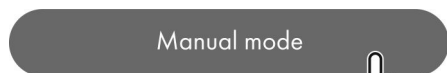


**D**

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Wi-Fi  do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SC1.
2. Nacisnąć przycisk Start , aby rozpocząć procedurę. W tym momencie kontrolka Wi-Fi  zacznie migać. Na wyświetlaczu pozostanie widoczny napis SC1.

**A**




3. Wybrać **Tryb ręczny**.



4. Na urządzeniu mobilnym wejść do ustawień Wi-Fi i wybrać sieć „**smegconnect**”.
5. Wprowadzić hasło „**smeg0001**” i poczekać na nawiązanie połączenia.
6. Wrócić do aplikacji **SmegConnect** i dotknąć **Dalej**.



**D**

7. W tym momencie kontrolka Start  zacznie migać, nacisnąc ją, aby potwierdzić swoją obecność przed urządzeniem.
8. Kontrolka Start  zaświeci się stale, a kontrolka Wi-Fi  będzie nadal migać.

**A**

9. Wprowadzić dane punktu dostępu:
  - Nazwa sieci domowej (SSID).
  - Hasło Wi-Fi (Key).



**i** Urządzenie obsługuje nazwy sieci (SSID) o długości do 32 znaków (ze spacjami) i ustawienie bezpieczeństwa WPA2 (nie WEP ani WPA).

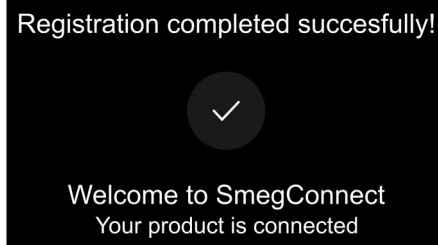
10. Dotknąć **Dalej** i poczekać.







**i** Podczas tej fazy urządzenie mobilne automatycznie łączy się ponownie z siecią Wi-Fi lub z siecią danych początkowych. Nie jest wymagane żadne działanie użytkownika.

11. Poczekać, aż otworzy się strona powitalna.



**D** Sygnał dźwiękowy poinformuje o pomyślnym zakończeniu procedury. Kontrolka Wi-Fi  będzie świecić światłem ciągłym, wskazując, że połączenie jest aktywne, a napis SC1 na wyświetlaczu zniknie.

**i**  **Sterowanie zdalne**, która pozwala na sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji.




## Tryb automatyczny (WPS)



**i** Upewnić się, że opcja WPS jest dostępna na routerze.

**i** Upewnić się, że urządzenie mobilne jest podłączone do sieci Wi-Fi, z którą zostanie połączony produkt

### **D**

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Wi-Fi  do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SC2.
2. Nacisnąć przycisk Start , aby rozpocząć procedurę. W tym momencie kontrolka Wi-Fi  zacznie migać. Na wyświetlaczu pozostanie widoczny napis SC2.

### **A**

3. Wybrać **Tryb automatyczny (WPS)**.

Manual mode


Automatic mode (WPS)







D

4. W ciągu dwóch minut wcisnąć przycisk WPS na swoim routerze.

5. W tym momencie kontrolka Start  zacznie migać, nacisnąć ją, aby potwierdzić swoją obecność przed urządzeniem.

6. Kontrolka Start  zaświeci się w sposób stały, a przycisk Wi-Fi  będzie nadal migać.

A


7. Począkać, aż otworzy się strona powitalna.

Registration completed succesfully!



Welcome to SmegConnect  
Your product is connected

D

Sygnal dźwiękowy poinformuje o pomyślnym zakończeniu procedury. Kontrolka Wi-Fi  będzie świecić światłem ciągłym, wskazując, że połączenie jest aktywne, a napis SC2 na wyświetlaczu zniknie.

i



Należy pamiętać, aby aktywować

**Sterowanie zdalne**, które pozwala na sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji.

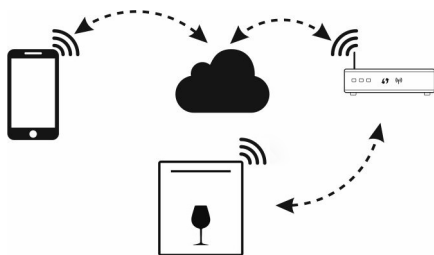
i

Podczas tej fazy urządzenie mobilne automatycznie łączy się ponownie z siecią Wi-Fi lub z siecią danych początkowych. Nie jest wymagane żadne działanie użytkownika.





## 2.4 Połączenie zdalne



### Procedura podłączania urządzenia:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wi-Fi




przez 3 sekundy, do momentu aż lampka zacznie świecić światłem ciągłym. Status połączenia zostanie pokazany na wyświetlaczu przednim.

### Aby aktywować zdalne sterowanie:

Po podłączeniu urządzenia do domowej sieci Wi-Fi (poprzedni punkt):

2. Nacisnąć krótko przycisk Wi-Fi



, lampka zacznie migać. Na wyświetlaczu przednim pojawi się symbol  wskazując, że sterowanie zdalne jest aktywne.



Zdalne sterowanie jest wyłączone w przypadku otwarcia drzwi i wyłączenia urządzenia.



Gdy urządzenie jest zarejestrowane, można je w każdej chwili podłączyć do sieci internetowej lub od niej odłączyć.




Zdalne połączenie jest dostępne tylko po zarejestrowaniu urządzenia.



Po zakończeniu procedury rejestracji zdalne połączenie będzie aktywne. Nie jest natomiast aktywne sterowanie zdalne.




**Ze względów bezpieczeństwa i zgodności z obowiązującymi przepisami, funkcja startu cyklu jest dostępna za pośrednictwem aplikacji tylko wtedy, gdy sterowanie zdalne  jest aktywne.**



## 2.5 Zmiana danych dostępowych

### Punkt


**i** Procedurę zmiany danych dostępowych punktu dostępowego można przerwać w dowolnym momencie, naciskając przycisk ON/OFF 

### A

W przypadku zmiany danych (**nazwa sieci** lub **hasło**) swojego punktu dostępu należy:

1. **Zalogować się.**
2. Wejść do aplikacji w menu **Ustawienia** na stronach produktu i wybrać **Zmiana punktu dostępu.**





### D

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wi-Fi  przez kilka sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SCO.
4. Jeżeli na routerze dostępna jest opcja WPS, postępować zgodnie z procedurą „Tryb automatyczny”, w przeciwnym razie postępować zgodnie z procedurą „Tryb ręczny” (punkt 2.3).

## 2.6 Wyświetlacz przedni

### D

Na wyświetlaczu obecnym na panelu przednim przedstawiane są niektóre informacje ważne dla użytkownika, aby umożliwić sprawdzenie stanu połączenia:

- Symbol  wskazuje, że urządzenie nie może połączyć się z routerem domowym.
- Symbol  wskazuje, że urządzenie jest połączone do routera domowego, lecz brak jest połączenia z chmurą.
- Symbol  wskazuje, że urządzenie jest poprawnie połączone do chmury. Wskazuje również poziom sygnału Wi-Fi.
- Symbol  wskazuje, że zdalne sterowanie jest aktywne.

**i** Stan połączenia jest również wyświetlany, gdy urządzenie jest wyłączone.



## 2.7 Informacje dotyczące połączenia



W aplikacji w menu Ustawienia na stronach produktu dostępne są informacje o połączeniu, takie jak:

- data rejestracji urządzenia;
- nazwa sieci;
- poziom sygnału Wi-Fi;
- adres MAC karty łączności;
- wersja Firmware karty łączności;
- adresy sieciowe IPv4 i IPv6;
- ID zgodności oprogramowania (identyfikator zgodności według wymogów dyrektywy RED).

## 2.8 Usuwanie rejestracji








Aby usunąć rejestrację urządzenia:

- Wejść do aplikacji w menu Ustawienia na stronach produktu i postępować zgodnie z instrukcjami.



Produkt można ponownie zarejestrować zgodnie z opisaną wcześniej procedurą.



1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wi-Fi  przez kilka sekund, do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SCO.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Wi-Fi  do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się napis SCC.
3. Nacisnąć przycisk Start , aby rozpocząć procedurę. W tym momencie kontrolka Wi-Fi  zacznie migać. Na wyświetlaczu pozostanie widoczny napis SCC.
4. Sygnał dźwiękowy poinformuje o pomyślnym zakończeniu procedury. Lampka Wi-Fi  pozostanie zgaszona, wskazując, że połączenie jest wyłączone, a komunikat SCC na wyświetlaczu zniknie.



**i** Usunięcie wykonane na urządzeniu nie wymaga połączenia z chmurą.

**i** Takie usunięcie ma wyłącznie skutek lokalny. Należy pamiętać, aby dokonać usunięcia również w aplikacji.

**i** Produkt można ponownie zarejestrować zgodnie z opisaną wcześniej procedurą.




**Aby usunąć zarejestrowanego użytkownika, należy:**

- Wejść w aplikacji do menu **Moje konto** i postępować zgodnie z instrukcjami w polityce prywatności.

## 2.9 Aktualizacje oprogramowania

**i** Niniejsza faza nie wymaga interwencji użytkownika.




Okresowo wydawane są aktualizacje oprogramowania (Firmware) dotyczące części łączności urządzenia. Jeżeli urządzenie jest podłączone do domowej sieci Wi-Fi, aktualizacje są automatycznie pobierane i instalowane. Podczas niniejszej fazy na wyświetlaczu pojawia się ikona **AKTUALIZACJI**  wskazująca, że trwa aktualizacja, która nie wymaga interwencji użytkownika. Całkowita aktualizacja trwa kilka minut.

**i** Podczas fazy aktualizacji oprogramowania usługa łączności jest tymczasowo zawieszona. Jednakże urządzenie kontynuuje normalne działanie.




## 2.10 Co robić, gdy...



Na przednim wyświetlaczu przedstawiany jest symbol  w sposób ciągły:

- Sprawdzić, czy router Wi-Fi jest włączony.
- Sprawdzić, czy router Wi-Fi nie znajduje się zbyt daleko od urządzenia.
- Sprawdzić status sieci Wi-Fi (pasmo 2,4 GHz).
- Odłączyć urządzenie od gniazdka i ponownie je włączyć po sprawdzeniu jego faktycznego wyłączenia.

Na przednim wyświetlaczu przedstawiany jest symbol  w sposób ciągły:

- Sprawdzić status podłączenia do Internetu.
- Sprawdzić status połączenia danych, jeżeli urządzenie mobilne korzysta z niego w celu uzyskania dostępu do Internetu.
- Sprawdzić, czy router Wi-Fi nie znajduje się zbyt daleko od urządzenia.
- Sprawdzić status sieci Wi-Fi (pasmo 2,4 GHz).
- Odłączyć urządzenie od gniazdka i ponownie je włączyć po sprawdzeniu jego faktycznego wyłączenia.

Podczas procedury rejestracji lub zmiany punktu dostępu na wyświetlaczu pojawia się błąd CF (Connection Failed):

- Sprawdzić, czy router Wi-Fi jest włączony.
- Sprawdzić, czy router Wi-Fi nie znajduje się zbyt daleko od urządzenia.
- Sprawdzić status sieci Wi-Fi (pasmo 2,4 GHz).
- Sprawdzić dostępność ustawienia bezpieczeństwa WPA2.
- Sprawdzić, czy nazwa sieci nie jest dłuższa niż 32 znaki (ze spacjami).
- Sprawdzić status podłączenia do Internetu.
- Sprawdzić status połączenia danych, jeżeli urządzenie mobilne korzysta z niego w celu uzyskania dostępu do Internetu.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka i ponownie je włączyć po sprawdzeniu jego faktycznego wyłączenia.
- Powtórzyć procedurę później.

Więcej informacji, patrz:

- sekcja Wskazówki ➡ FAQ ➡ łączność w aplikacji;
- strona internetowa [www.smeg.it/faq/smegconnect/](http://www.smeg.it/faq/smegconnect/)

